SII 17.402: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 402. (A.R. No. 372 of 1904.) PAḶAṆI, DINDIGUL TALUK, MADURAI DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0402

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0402.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south base of the Paḷaṉi Āṇḍavar shrine.

Vīrapāṇḍya. Year 15 +.

On grounds of palaeography the king may be identified with Jaṭāvarmaṉ Vīrapāṇḍya who ascended the throne in 1253 A.D.

This records the grant by the king, of land in the northern portion of Iḍumbaṉkuḷam, *alias* Kuṉṟaṉ-vayal *alias* Vīraśōḻaṉ-maṉṉaṟai, exempted from the taxes such as *kaḍamai, pāṭṭam, kāttigai-ppachchai, antarāyam*, etc., for services and offerings to god Subrahmaṇya-ppiḷḷaiyār in Paḷaṉi hill in Vaikāvūr-nāḍu. The same piece of land called Iḍumbankuḷam is mentioned in No. 403 below.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **tribhu**vana**ccakra** vatti koṉeriṉmelkoṇṭāṉ vīrapāṇṭiyatevaṟku patiṉaiñcāvatukku Etir [4+] vaikāvūr nāṭṭup paḷaṉiyil malaiyil**subrama(ṇya)** p piḷḷaiyār koyilil tevark¿ai?〈aṉ〉mikaḷukku Ippiḷḷaiyārkku Amutupaṭi cāttuppaṭi Uḷḷiṭṭa veñcaṉattukkum palapaṭi niman(ta)ttukkum paḷaṉiyil Iṭumpaṉkuḷamāṉa kuṉṟaṉ vayalāṉa viracoḷaṉ maṉṉaṟaiyil vaṭaka〈2〉raikku nāṉkellaiyāvatu (kiḻ)pāṟkellai Ikkuḷattukku meṟkum t(eṉpā)ṟkellai Ūr vāykkā(lukku) vaṭakkum melpāṟkellai piḷḷaiyār tiruma [4+] kkuk kiḻakkum vaṭapāṟ kellai peyccimalaikkuṅ kāṭṭukkum teṟkum Innāṉkellaikkuṭpaṭṭa nilam Irupattiraṇṭu mā Araik(kā)ṇiyum kuṭuttu Innilattukku varuṅ (kuṭi)mai pāṭṭaṅ kāttikaippaccai Anta rāyam Uḷḷi〈3〉 ṭṭavaiyum maṟṟum Eppeṟ(pa)ṭṭavaṉaittu vaṟkamum kaḻittu variyil [10+] kiluṅ kaḻikkac coṉ [6+] ṭikku Ivvolai piṭipāṭākakkoṇṭu kalli [26+] āḷka Ivai periya Uṭaiyār Eḻuttu Ivai [2+] ra pāṇṭiyac comitevaṉ Eḻuttu 10 5 va tukku Etirāmāṇṭu ḷ [3+] 3 100 10 1 tu**lyaM** ൹ maṇṭapattu muta(likaḷ) **rakṣai śrī**(ru)ttirar **śrīmāhesvara**r **rakṣai** ൹

Bibliography

Digital edition of SII 17.402 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 171–172, item 402.